

RECORDING TRANSCRIPT
SCHOLARSHIP CHINESE (93005), 2015

ENGINEER TRACK 1

READER 1 Audibility Check. Please listen carefully to this introduction.

This exam is Scholarship Chinese for 2015.

Please raise your hand if you heard that statement.

The Supervisor will now pause the recording to check that everyone has heard this introduction.

ENGINEER PAUSE 5 SECONDS

ENGINEER TRACK 2

READER 1 Listen to a conversation between Mike and Lin Fang about Chinese families. You will hear the passage three times. The first time, you will hear it as a whole. The second and third times, you will hear it in sections, with a pause after each.

While listening, make notes in the spaces provided. Your notes will not be assessed.

Turn to page 2. You now have one minute to read Question One.

ENGINEER PAUSE 60 SECONDS

READER 1 First reading
Glossed vocabulary

READER 2 传统 Chu á nt ǒ ng
READER 1 means tradition

READER 2 互相 H ù xi ā ng
READER 1 means each other

READER 2 照顾 zh à o g ù
READER 1 means to look after

LISTENING PASSAGE – SECTION A

READER 3 嗨林芳，今天午饭吃什么呢？

READER 2 你看，有鸡蛋炒饭，牛肉炒青菜，古老肉，还有两个春卷。

READER 3 哇，天哪，有这么多好吃的东西，你真幸运！看我，天天都吃同样的午饭，一个三明治。

READER 2 来来来，吃一点儿我的午饭吧。

READER 3 嗯，好吃。是你爸爸妈妈做的吧？

READER 2 不是，是我爷爷奶奶做的，他们每天都给我们做很多好吃的饭菜。

LISTENING PASSAGE – SECTION B

READER 3 你说什么？你的爷爷奶奶每天都到你家里来做饭？

READER 2 不是，我的爷爷奶奶和我们住在一起。我们是个大家庭，有六口人，爷爷奶奶，爸爸妈妈，姐姐和我。

READER 3 噢。大多数中国人都和老人住在一起吗？

READER 2 不一定。传统的中国家庭常常是三代同堂，...

READER 3 三代同堂？什么意思？

READER 2 意思是说爷爷，奶奶，父母和孩子三代人住在一起。

READER 3 哦，三代同堂... 这么多人，一定很热闹吧？！

READER 2 是的，是很热闹。爷爷奶奶又喜欢说话，喜欢看电视，所以家里一点都不安静。

LISTENING PASSAGE – SECTION C

READER 3 唉，林芳，你的爷爷奶奶每天都为你们家做那么多好吃的饭菜，你一定觉得传统的大家庭很好吧？

READER 2 MMM ... 其实，传统的大家庭是有一些好处，但是也有一些问题。

READER 3 哦？是吗？好处是什么呢？

READER 2 好处是大家庭人多，热闹，一家三代可以互相帮助，互相照顾。比如，平时爸爸妈妈去上班，我和姐姐去上学，爷爷奶奶就在家帮忙做家务，为全家人洗衣做饭等等。周末的时候我们常常带爷爷和奶奶去公园散步，他们生病的时候，我们还带他们去看医生，照顾他们喝水吃药。

ENGINEER PAUSE 30 SECONDS

LISTENING PASSAGE – SECTION D

READER 3 嗯，听起来真不错。那...问题是什么呢？

READER 2 MMM ... 最大的问题是有代沟。

READER 3 代沟？什么意思？

READER 2 “代沟”的意思是老人和年轻人的想法不一样，喜欢的东西也不一样，做的事情也不太一样。比如说我们家吧，爷爷奶奶喜欢看的电视节目，我和姐姐不爱看，我和姐姐喜欢的音乐，爷爷奶奶不爱听，他们的一些想法，我们觉得不对，而我和姐姐的一些想法他们也不同意，所以我们常常会有不高兴的时候。

READER 3 是吗？其实，大家庭都会有代沟的问题。要是没有这个问题就太好了。哦，上课时间到了，我们走吧。

READER 2 好，我们走吧。

ENGINEER PAUSE 10 SECONDS

ENGINEER TRACK 3

READER 1 Second and third readings, with pauses
Section A

ENGINEER *INSERT LISTENING PASSAGE SECTION A, PAUSE 30 SECONDS*

READER 1 Section A again

ENGINEER *INSERT LISTENING PASSAGE SECTION A, PAUSE 30 SECONDS*

READER 1 Section B

Glossed vocabulary

READER 2 传统 Chu á nt ǒ ng

READER 1 means tradition

ENGINEER *INSERT LISTENING PASSAGE SECTION B, PAUSE 30 SECONDS*

READER 1 Section B again

ENGINEER *INSERT LISTENING PASSAGE SECTION B, PAUSE 30 SECONDS*

READER 1 Section C

Glossed vocabulary

READER 2 互相 H ù xi ā ng

READER 1 means each other

READER 2 照顾 zh à o g ù

READER 1 means to look after

ENGINEER *INSERT LISTENING PASSAGE SECTION C, PAUSE 30 SECONDS*

READER 1 Section C again

ENGINEER *INSERT LISTENING PASSAGE SECTION C, PAUSE 30 SECONDS*

READER 1 Section D

ENGINEER *INSERT LISTENING PASSAGE SECTION D, PAUSE 30 SECONDS*

READER 1 Section D again

ENGINEER *INSERT LISTENING PASSAGE SECTION C, PAUSE 5 SECONDS*

READER 1 This is the end of the recording.